

Art. 4204 Digital to functional interface with built-in speaker unit

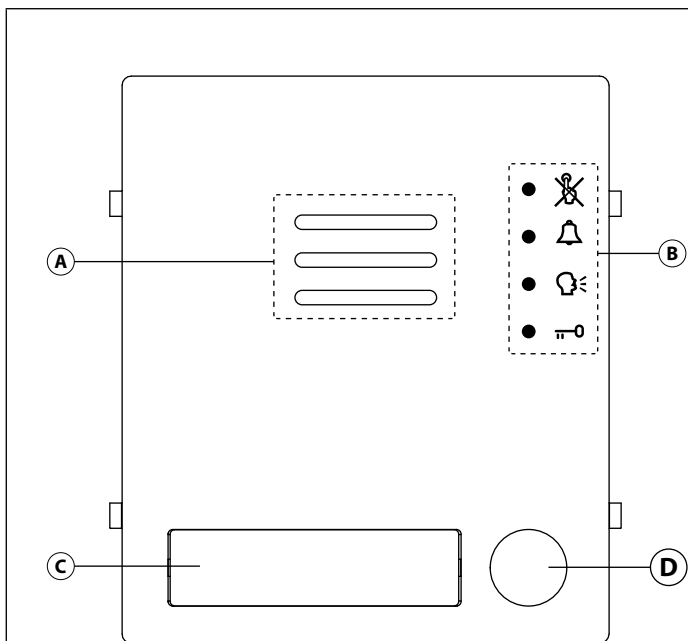


Fig. 1 Front

DESCRIPTION

The Art. 4204 unit is a digital front panel based on a VX2200 BUS intercom system that enables the connection of traditional push buttons. It incorporates the functional interface connections from functional to digital and the speaker unit module with 0, 1 or 2 call buttons.

This device enables the connection of up to 40 functional push buttons using standard 4000 Series extension module panels Art. 4042, Art. 4043, Art. 4044, Art. 4045 and relevant double button version Art. 4042D, Art. 4043D, Art. 4044D and Art. 4045D. The push buttons already fitted to the module are to be subtracted from the number of those to be inserted, i.e. 2 or 1 according to the model.

The module built-in buttons, 1 or 2 (Art. 4204-1 or Art. 4204-2) are set as 1st ID PHONE or 1st and 2nd of the addresses group selected by dip-switches 2, 3 and 4. All the modules must be assembled using the 4000 Series flush or surface mounting units. The Art. 4204 can work with any intercom/videophone for VX2200 digital system.

LEDS

	The first LED (red), if switched ON, indicates that it is not possible to make a call because a call or a conversation is in progress (from the outdoor station from which you are calling or from another outdoor station on systems with multiple entrances).
	The second LED (red), if switched ON, indicates that a call is in progress. The LED will be switched OFF when the call is answered.
	The third LED (yellow), if switched ON, indicates that it is possible to speak. The LED will be switched OFF at the end of conversation (or at the end of the conversation time).
	The fourth LED (green), if switched ON, means that the door lock has been operated. It will be switched OFF at the end of the "door opening" time.

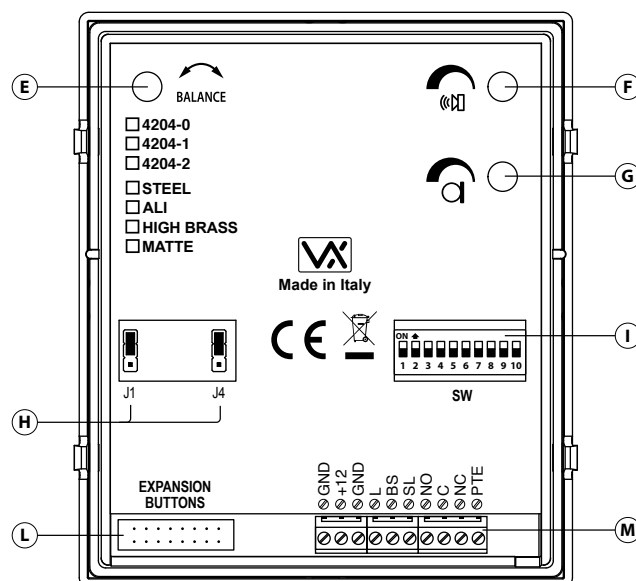
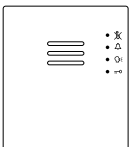
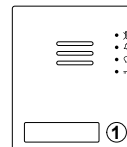
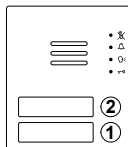


Fig. 2 Back

LEGEND

- | | |
|---|--------------------------|
| (A) Loudspeaker | (E) Balance |
| (B) Operation LEDs | (F) Loudspeaker volume |
| (C) Card name holder with built-in proximity reader | (G) Microphone volume |
| (D) Call push button | (H) Jumpers |
| | (I) 10 way dip-switch |
| | (L) IDC male connectors |
| | (M) Connection terminals |

AVAILABLE VERSIONS

		
Art. 4204-0	Art. 4204-1	Art. 4204-2

CONTROLS

	Balance Prevent Larsen effect on bidirectional audio conversation. Refer to the Speech adjustment of "VX2200 - General directions for installation" technical manual
	Loudspeaker volume Adjust the loudspeaker volume. Rotate clockwise to decrease or anti-clockwise to increase
	Microphone volume Adjust the microphone volume. Rotate clockwise to decrease or anti-clockwise to increase

Art. 4204 Digital to functional interface with built-in speaker unit

PROGRAMMING

The programming is carried out exclusively through the configuration of the 4 jumpers and the 10) way dip-switch bank both accessible from the back of the module and allow the programming of:

- The unit as a Master or a Slave (switch 1);
- The 40 push buttons group (switches 2, 3 & 4);
- The conversation time (switch 5);
- The door opening time (switch 6);
- The device number (switches 7,8,9);
- The door relay operating mode – dry contacts or capacitor discharge (**J1**);
- The reassurance tone, high or low (**J4**).

CONFIGURATION OF THE UNIT AS A MASTER OR A SLAVE

Switch	Nr.1	Nr.10	Setting Up
	OFF	OFF	= Slave
	ON	OFF	= Master (default)

PROGRAMMING OF THE 40 PUSH BUTTONS GROUP

Switches 2,3 and 4 define the range of Phone IDs generated by the unit when the call buttons are pressed. For example with dip-switch 2,3 and 4 set to OFF, the push button panels Art. 404x connected to the IDC connector of Art. 4204 generates the **ID PHONE 1** while the same push button, with dip-switch 2 ON and dip-switch 3 and 4 OFF, will generate the **ID PHONE 41**.

Switch	Nr.2	Nr.3	Nr.4	Nr.10	Setting Up	m**
	OFF	OFF	OFF	OFF	=1..40	0
	ON	OFF	OFF	OFF	=41..80	40
	OFF	ON	OFF	OFF	=81..120	80
	ON	ON	OFF	OFF	=121..160	120

Switch	Nr.2	Nr.3	Nr.4	Nr.10	Setting Up	m**
	OFF	OFF	ON	OFF	=161..180	160
	ON	OFF	ON	OFF	=1..40 Special door code*	0
	OFF	ON	ON	OFF	=1..40 MAIN Blk1	0
	ON	ON	ON	OFF	=1..40 MAIN Blk1 Sp.Door Code*	0

* Special door code reserved for Concierge application.

** Button address offset.

PROGRAMMING THE CONVERSATION TIME

Switch	Nr.5	Nr.10	Setting Up
	OFF	OFF	= 1 minute
	ON	OFF	= 2 minutes

PROGRAMMING THE DOOR OPENING TIME

Switch	Nr.6	Nr.10	Setting Up
	OFF	OFF	= 1 second
	ON	OFF	= 6 seconds

PROGRAMMING THE DEVICE NUMBER

Switch	Nr.7	Nr.8	Nr.9	Nr.10	Setting Up
	OFF	OFF	OFF	OFF	=1
	ON	OFF	OFF	OFF	=2
	OFF	ON	OFF	OFF	=3
	ON	ON	OFF	OFF	=4

Switch	Nr.7	Nr.8	Nr.9	Nr.10	Setting Up
	OFF	OFF	ON	OFF	=5
	ON	OFF	ON	OFF	=6
	OFF	ON	ON	OFF	=7
	ON	ON	ON	OFF	=8

The device number is used by the digital concierge to show from which entrance calls are made and for camera recall from apartments.

REASSURANCE TONE

J4	Mode
	Low
	High

PROGRAMMING NOTES

In case of a wrong Master/Slave configuration (Dip-switch no.1), the following problems can occur:

- if the unit should be a Master but is configured as a Slave, the error is signalled by an acoustic intermittent signal until the problem is resolved;
- if the unit must be Slave but is configured as Master, the impedance of the system will have a lack of balance, causing feedback ("Larsen" effect).

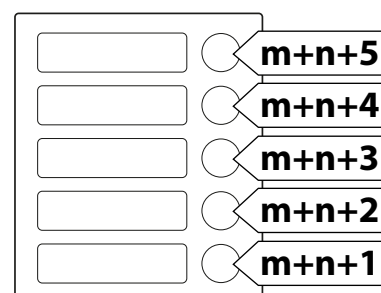
PUSH BUTTON CONFIGURATION

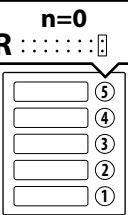
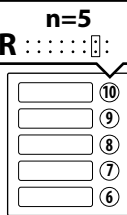
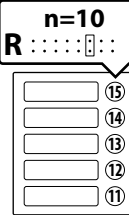
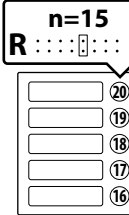
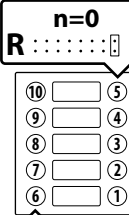
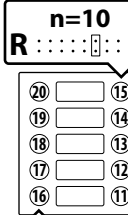
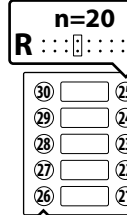
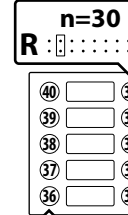
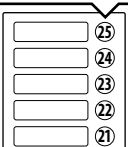
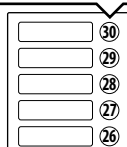
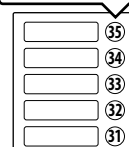
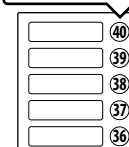
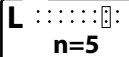
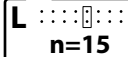
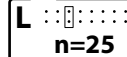
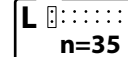
For m values refer to the table "Programming of the 40 push buttons group" paragraph on pag. 2.

NOTE: In "Advanced" programming mode with the switch 10 in ON position, the address code generated by every single push button depends from programming made by "VX2X00 Programmer" PC software where the numbers from 1 to 40 are for button expansion modules and 41 and 42 are the buttons included in Art. 4204-1 and Art. 4204-2.

The button addressing depends on the jumper position and on the push buttons group selected on the speaker unit (m).

The table below shows the numbers assigned to the buttons according to the jumper position.



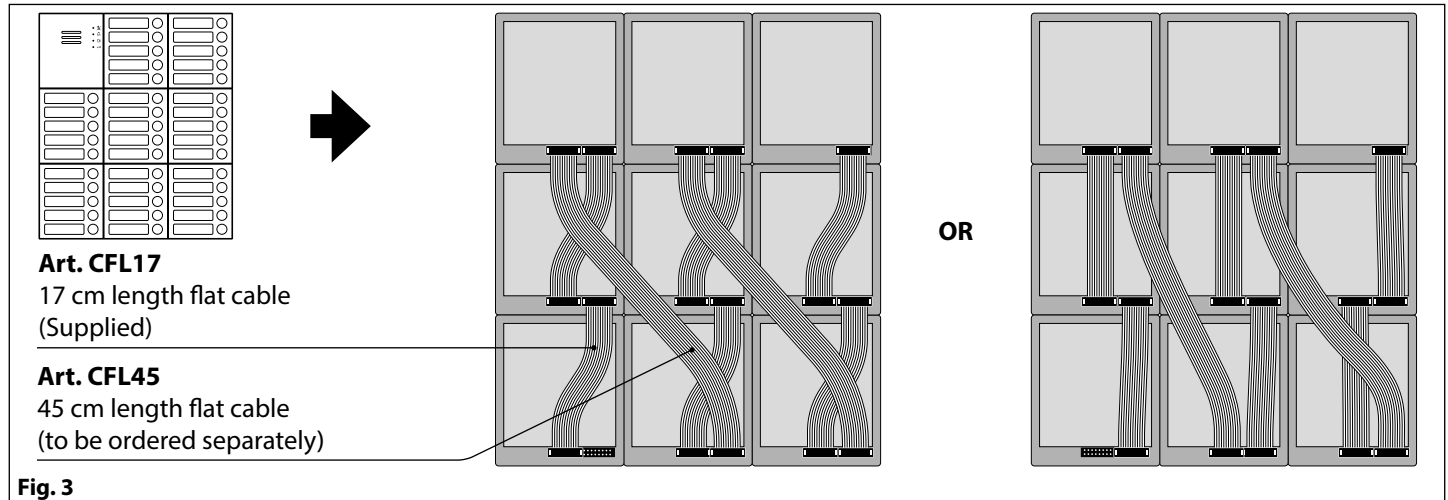
Single row $m=0$				Double row $m=0$			
n=0 R : : : : : 	n=5 R : : : : : 	n=10 R : : : : : 	n=15 R : : : : : 	n=0 R : : : : : 	n=10 R : : : : : 	n=20 R : : : : : 	n=30 R : : : : : 
n=20 R : : : : : 	n=25 R : : : : : 	n=30 R : : : : : 	n=35 R : : : : : 	L : : : : : n=5 	L : : : : : n=15 	L : : : : : n=25 	L : : : : : n=35 

Note: when you use a double row module, take care to place jumpers in different position in order to have different addresses for left side and right side button.

NOTE: for push button "Advanced" programming mode (switch 10 in ON position), please refer to "VX2X00 Programmer" PC software manual.

POWER SUPPLY

To power the button module connect one of the inbuilt IDC male connectors to the IDC male connector of the camera unit module through the flat cable provided. Further buttons expansion modules can be connected to the free IDC male connector of the previous expansion module (**Fig. 3**).



HOW TO CONNECT AN ELECTRIC LOCK

The “door-open” relay can operate either as “dry contact” or “capacitive discharge” mode.

- In “dry contact” operation mode the relay works in a traditional way, a power supply or a power source is needed to operate the lock (12-24Vac/dc 2A max), and activation lasts according to the door opening time programmed.
- In “capacitive discharge” operation mode the relay’s contacts, when active, supply directly the lock (12Vac/dc 1A max) for a moment. You don’t need a power supply for the lock and the door opening time programmed do not affect the activation time.

J1	Mode
	Dry contacts relay
	Capacitive discharge *

⚠ * NOTE: in “capacitive discharge” modality the relay time cannot be more than 6 seconds because it could overload the device.

A possible deterioration of the mechanical performance of the electric lock, might cause the “capacitive discharge” to malfunction in time. In case the electric lock is used in very dusty environments or in an abnormal climate condition, we suggest to use the “open door” relay in “dry contacts” mode.

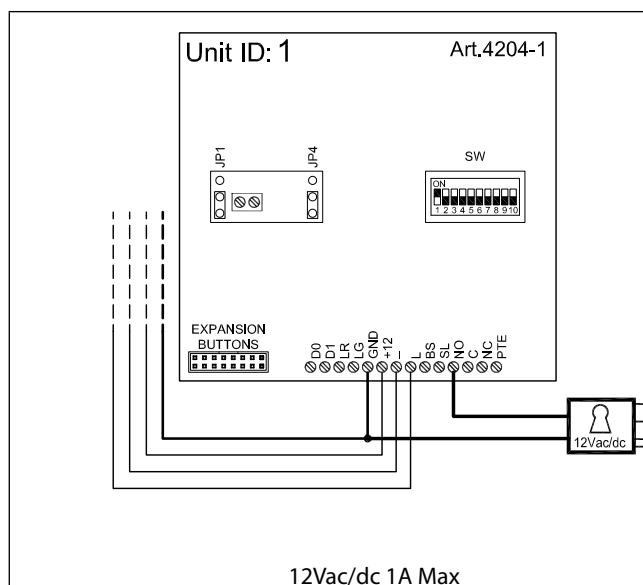


Fig. 4 Using capacitive discharge

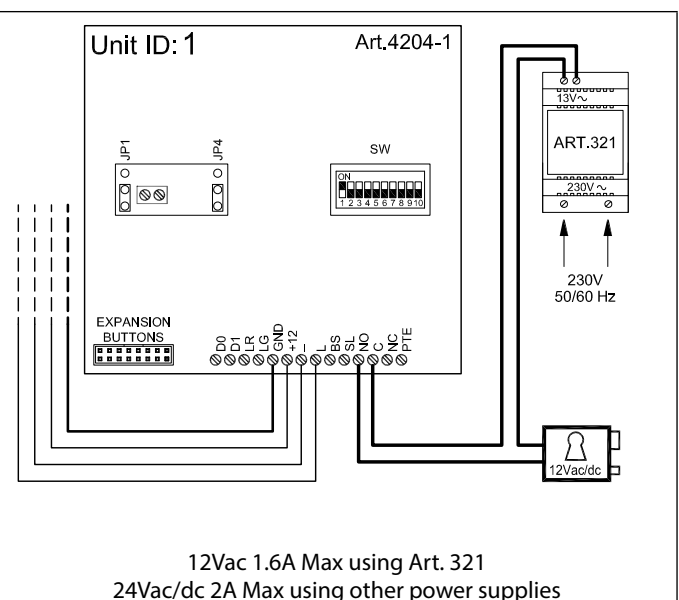


Fig. 5 Using separate P.S.U.

OPERATION

Once the Art. 4204 has been programmed and connected correctly, it will generate upon each pressing of a push button, a code corresponding to the PHONE ID (address programmed on the 8 way dip-switch inside each telephone) of the telephone being called.

Art. 4204 Digital to functional interface with built-in speaker unit

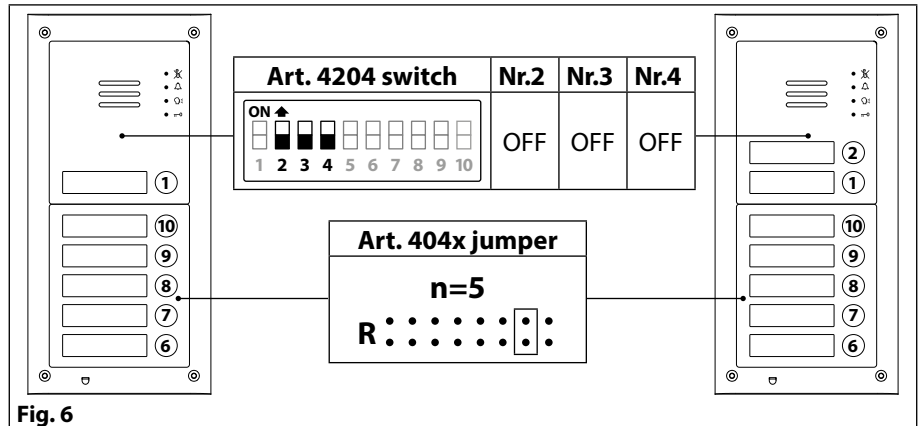
TO CALL A USER

Press the relevant button to call the user: 5 quick beeps will indicate if the system is busy, otherwise the call will be signalled by a slow intermittent acoustic signal until the call is answered, the conversation time expires (programmable time) or the call is interrupted by pressing a push button for a minimum of 2 seconds. A short intermittent acoustic signal plus the relevant LED switched ON indicates that the door is open. If a wrong push button is pressed or if there is no answer, a new call will cancel the previous one.

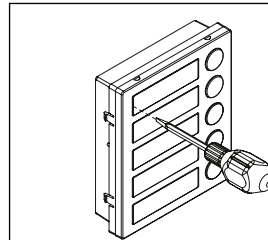
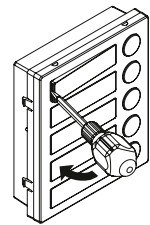
MOUNTING NOTES

When an expansion button module (Art. 404x) is used combined with speaker units with in-built camera (Art. 4204-1, Art. 4204-2) remember to set the expansion modules properly in order to avoid overwriting the addresses; indeed the inbuilt buttons addresses are already set (**Fig. 6**).

NOTE: this setting is not valid if you are using the "Advanced" programming mode (switch 10 in ON position) where the Art. 404x jumper cannot be n=0 and the push buttons included in Art. 4204-1 and Art. 4204-2 are 41 and 42.


HOW TO REMOVE/INSERT THE CARD NAME HOLDER

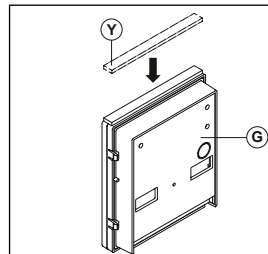
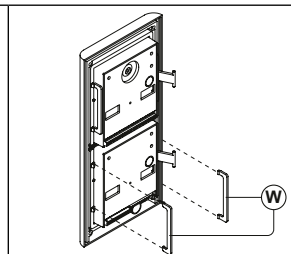
- To avoid damage to the module front plate, mask the side that will be in contact with the screwdriver blade;
- Insert the screwdriver (flat side) into the card-holder hole as shown in **Fig. 7**;
- Move the screwdriver to the left as shown in **Fig. 8** to extract the card name holder;
- Edit the card name then replace it inside the holder and refit: insert the holder inside its housing from the left or right side then push the other side until it clips into place.


Fig. 7

Fig. 8
ADHESIVE GASKET PLACEMENT

Apply the (Y) seal as shown in **Fig. 9**.

ANTI-TAMPERING LOCKS FIXING

Fit the anti-tampering locks (W) as shown in **Fig. 10**.


Fig. 9

Fig. 10
CONNECTION TERMINALS SIGNALS

GND	Power supply ground input	MAX 24Vac/dc 2A
+12	+12Vdc power supply input	
GND	BUS line ground input	
L	BUS line data input	
BS	Active low input/output (busy signal)	
SL	Active low output (active during the call)	
NO	Relay normally open contact	MAX 24Vac/dc 2A
C	Relay common contact	
NC	Relay normally closed contact	
PTE	Active low input (when active enable the door open relay)	

CLEANING OF THE PLATE

Use a clean and soft cloth. Use moderate warm water or non-aggressive cleansers.

Do not use:

- abrasive liquids;
- chlorine-based liquids;
- metal cleaning products.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Call buttons:	Up to 42
Working voltage:	12 Vdc
Power consumption:	Stand-by: approx. 100mA During operation: 200mA
Working Temperature:	-10 +50 °C

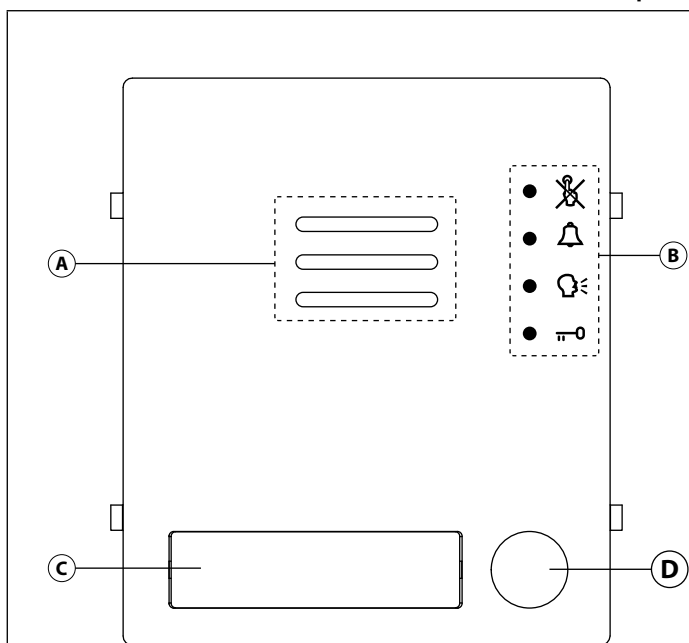
Art. 4204 Modulo d'interfaccia con portiere elettrico

Fig. 1 Fronte

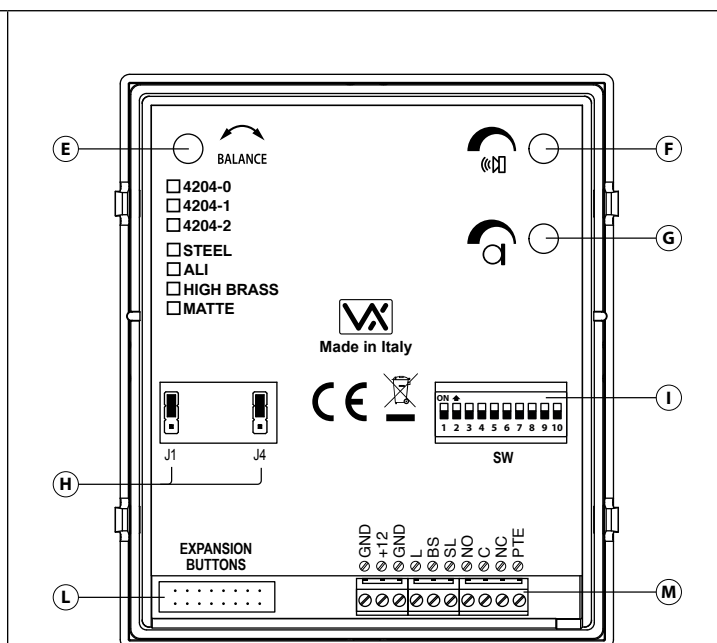


Fig. 2 Retro

DESCRIZIONE

L'Art. 4204 è un'unità di chiamata digitale VX2200 che permette la connessione di pulsanti tradizionali al sistema digitale VX2200.

La sua elettronica si compone dell'interfaccia analogico-digitale, del portiere elettrico con 0, 1 o 2 pulsanti.

L'interfaccia permette il collegamento di 40 pulsanti tradizionali impiegando i moduli di chiamata Art. 4042, Art. 4043, Art. 4044, Art. 4045 e le relative versioni pulsanti doppi Art. 4042D, Art. 4043D, Art. 4044D e Art. 4045D.

Al numero dei pulsanti necessari alla composizione del posto esterno vanno sempre sottratti quelli presenti nel modulo (0, 1 o 2 in base al modello).

I pulsanti presenti nel modulo 1 o 2 (Art. 4204-1, Art. 4204-2), sono configurati di fabbrica rispettivamente come 1° ID Citofono o come 1° e 2° del gruppo di indirizzi impostato tramite gli switch 2, 3 e 4 del dip-switch. I moduli vanno assemblati utilizzando le scatole da incasso o superficie della serie 4000.

L'Art. 4204 funziona con tutti i citofoni e videocitofoni specifici per il sistema VX2200.

LED

	Il primo LED (rosso) indica, se acceso, che non è possibile effettuare la chiamata perché è in corso una chiamata o una conversazione (dall'ingresso dal quale si sta chiamando o da un altro ingresso in caso d'ingressi multipli). Chiusa la conversazione, il LED si spegne segnalando che è possibile fare una nuova chiamata.
	Il secondo LED (rosso) indica, se acceso, che è in corso una chiamata. Il LED si spegne alla risposta dell'utente chiamato.
	Il terzo LED (verde) indica, se acceso, che è possibile parlare con l'utente chiamato. Il LED si spegne a fine conversazione.
	Il quarto LED (giallo) contrassegnato dal simbolo , se acceso, indica che sta avvenendo l'apertura della porta. Il LED si spegne allo scadere del tempo di apertura porta.

LEGENDA

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| (A) Altoparlante | (E) Bilanciamento |
| (B) LED di funzionamento | (F) Volume altoparlante |
| (C) Porta-cartellino | (G) Volume microfono |
| (D) Pulsante di chiamata | (H) Jumper |
| | (I) Dip-switch a 10 vie |
| | (L) Connettore IDC maschio |
| | (M) Morsetteria di connessione |

VERSIONI DISPONIBILI

Art. 4204-0	Art. 4204-1	Art. 4204-2

REGOLAZIONI

	Bilanciamento Previene l'effetto Larsen su conversazione audio bidirezionale. Rif. Regolazione della fonia sul manuale tecnico "VX2200 - Norme generali di installazione"
	Volume altoparlante Regolazione del volume dell'altoparlante. Ruotare in senso orario per diminuire o antiorario per aumentare
	Volume microfono Regolazione del volume del microfono. Ruotare in senso orario per diminuire o antiorario per aumentare

PROGRAMMAZIONE

La programmazione è esclusivamente permessa attraverso la configurazione dei 4 jumper e del banco dip-switch a 10 vie accessibili dal retro del modulo e permette di programmare:

- L'unità come Master o Slave (switch 1);
- Il gruppo dei 40 pulsanti (switch 2, 3 e 4);
- Il tempo di conversazione (switch 5);
- Il tempo di apertura porta (switch 6);
- Il numero del dispositivo (switch 7,8,9);
- La modalità operativa del relè apri-porta - contatti puliti o scarica capacitiva (J1);
- Tono conferma chiamata (J4).

PROGRAMMAZIONE DEL GRUPPO DI 40 PULSANTI

Gli switch 2, 3 e 4 definiscono l'intervallo degli "Identificativi Citofono" generati dalla pressione dei pulsanti collegati all'unità. Ad esempio con i dip-switch 2, 3 e 4 impostati su OFF, i pulsanti dell'Art. 404x collegato al connettore IDC dell'Art. 4204 genera l'ID CITOFONO 1, mentre lo stesso pulsante, con il dip-switch 2 ON e il dip-switch 3 e 4 OFF, genererà l'ID CITOFONO 41.

Switch	Nr.2	Nr.3	Nr.4	Nr.10	Impostazione	m**
	OFF	OFF	OFF	OFF	=1..40	0
	ON	OFF	OFF	OFF	=41..80	40
	OFF	ON	OFF	OFF	=81..120	80
	ON	ON	OFF	OFF	=121..160	120

* Codice porta speciale riservato ad applicazioni con centralino.

** Gruppo di indirizzi pulsanti.

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI CONVERSAZIONE

Switch	Nr.5	Nr.10	Impostazione
	OFF	OFF	= 1 minuto
	ON	OFF	= 2 minuti

PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO DI DISPOSITIVO

Switch	Nr.7	Nr.8	Nr.9	Nr.10	Impostazione
	OFF	OFF	OFF	OFF	=1
	ON	OFF	OFF	OFF	=2
	OFF	ON	OFF	OFF	=3
	ON	ON	OFF	OFF	=4

Il numero di dispositivo viene utilizzato dal centralino di portineria per indicare da quale posto esterno è arrivata la chiamata e per l'auto-accensione dagli interni.

CONFIGURAZIONE DELL'UNITÀ COME MASTER O SLAVE

Switch	Nr.1	Nr.10	Impostazione
	OFF	OFF	= Slave
	ON	OFF	= Master (default)

Switch	Nr.2	Nr.3	Nr.4	Nr.10	Impostazione	m**
	OFF	OFF	ON	OFF	=161..180	160
	ON	OFF	ON	OFF	=1..40 Codice porta speciale*	0
	OFF	ON	ON	OFF	=1..40 MAIN Blk1	0
	ON	ON	ON	OFF	=1..40 MAIN Blk1 Codice porta speciale*	0

PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI APERTURA PORTA

Switch	Nr.6	Nr.10	Impostazione
	OFF	OFF	= 1 secondo
	ON	OFF	= 6 secondi

Switch	Nr.7	Nr.8	Nr.9	Nr.10	Impostazione
	OFF	OFF	ON	OFF	=5
	ON	OFF	ON	OFF	=6
	OFF	ON	ON	OFF	=7
	ON	ON	ON	OFF	=8

TONO CONFERMA CHIAMATA

J4	Modalità
	Basso
	Alto

NOTE DI PROGRAMMAZIONE

Nel caso di una errata configurazione Master/Slave (Dip-switch nr.1), si possono verificare i seguenti inconvenienti:

- Se l'unità deve essere Master, ma viene configurata come Slave, viene segnalato l'errore con un segnale acustico intermittente fino alla risoluzione del problema;
- Se l'unità deve essere Slave, ma viene configurata come Master, si avrà uno squilibrio dell'impedenza dell'impianto che si potrebbe manifestare attraverso dei rumori (effetto "Larsen"); i rumori spariranno alla risoluzione del problema.

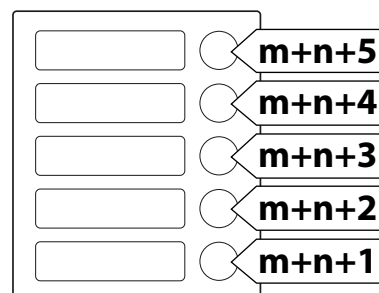
CONFIGURAZIONE PULSANTI DI CHIAMATA

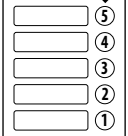
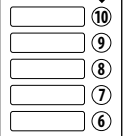
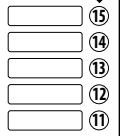
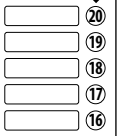
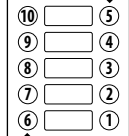
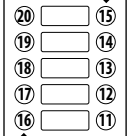
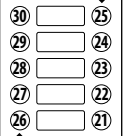
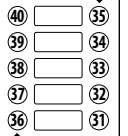
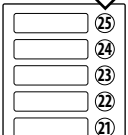
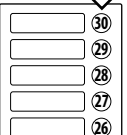
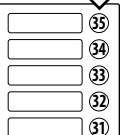
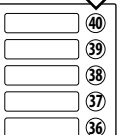
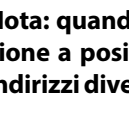
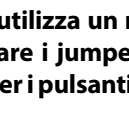
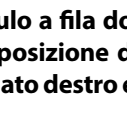
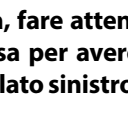
Per il valore di m fare riferimento alla tabella del paragrafo "Programmazione del gruppo di 40 pulsanti" a pag. 7.

NOTA: Nella modalità di programmazione "Avanzata" con lo switch 10 in posizione ON, il codice indirizzo generato da ogni singolo pulsante di chiamata dipende dalla programmazione effettuata tramite il programma per PC "VX2X00 Programmer" dove sono considerati i numeri da 1 a 40 per i moduli di espansione pulsantiera e 41 e 42 i pulsanti inclusi negli Art. 4204-1 e Art. 4204-2.

L'indirizzamento dei pulsanti dipende dalla posizione dei jumpers e dal gruppo di pulsanti selezionato sul portiere (m).

La tabella sottostante mostra il numero assegnato ai pulsanti di chiamata in base alla posizione del jumper.



Fila singola $m=0$				Fila doppia $m=0$			
n=0 R : 	n=5 R : 	n=10 R : 	n=15 R : 	n=0 R : 	n=10 R : 	n=20 R : 	n=30 R : 
n=20 R : 	n=25 R : 	n=30 R : 	n=35 R : 	L : n=5 	L : n=15 	L : n=25 	L : n=35 

Nota: quando si utilizza un modulo a fila doppia, fare attenzione a posizionare i jumper in posizione diversa per avere indirizzi diversi per i pulsanti del lato destro e del lato sinistro.

NOTA: per la modalità di programmazione dei pulsanti "Avanzata" (switch 10 in posizione ON), si prega di fare riferimento al manuale del programma per PC "VX2X00 Programmer".

ALIMENTAZIONE

Per dare alimentazione al modulo collegare uno dei connettori maschio IDC al connettore maschio IDC del modulo portiere elettrico attraverso il cavo flat fornito a corredo. Ulteriori moduli di espansione possono essere collegati tramite il connettore maschio IDC libero del precedente modulo d'espansione (**Fig. 3**).

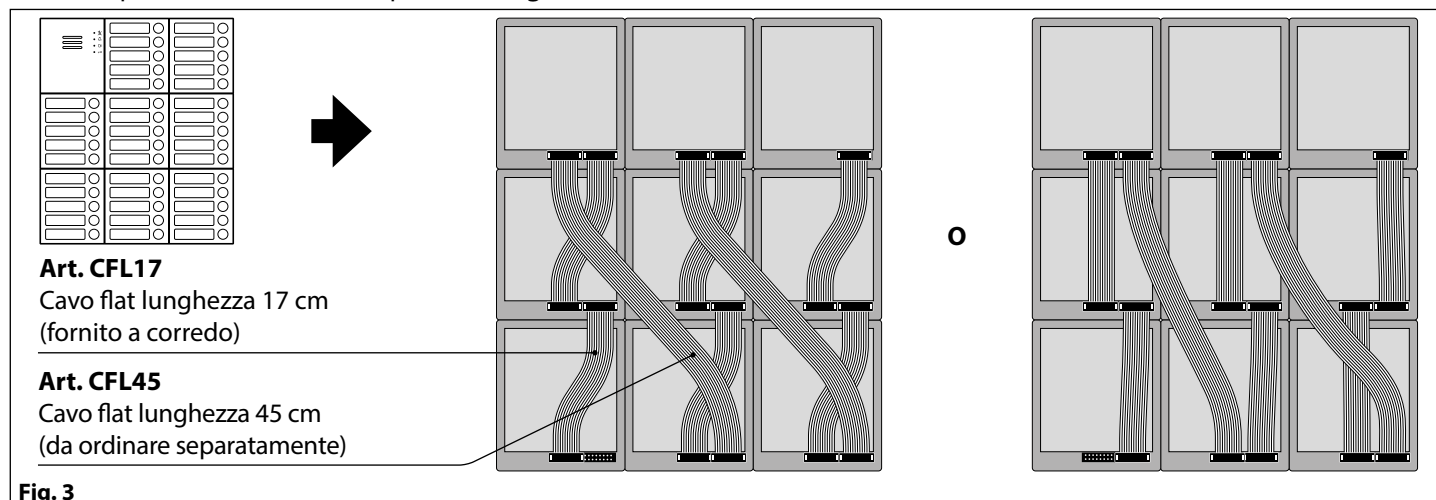


Fig. 3

COME COLLEGARE LA SERRATURA ELETTRICA

Il relè "apri-porta" può operare nel modo "contatti puliti" o nel modo "scarica capacitiva":

- Nel modo "contatti puliti" il relè funziona nella maniera classica, è necessario un alimentatore o una fonte di alimentazione per la serratura (12-24Vac/dc 2A max) e la durata di attivazione dipende dal tempo d'apertura porta programmato.
- Nel modo "scarica capacitiva" i contatti del relè, al momento dell'attivazione, alimentano direttamente la serratura (12Vac/dc 1A max) per un istante. Non è richiesto un alimentatore per la serratura e il tempo d'apertura porta programmato non influisce sul tempo di attivazione.

J1	Modalità
	Relè con contatti puliti
	Scarica capacitiva *

*** NOTA: nella modalità "scarica capacitiva" il tempo del relè non può essere più di 6 secondi per evitare un probabile sovraccarico del dispositivo.**

A causa del possibile deterioramento delle prestazioni meccaniche della serratura elettrica, la "scarica capacitiva", col tempo, può incorrere in malfunzionamenti dovuti appunto alla serratura. Nel caso in cui la serratura venga impiegata in ambienti particolarmente polverosi o comunque particolarmente esposti agli agenti atmosferici, si consiglia di utilizzare il relè "apri-porta" nel modo "contatti puliti".

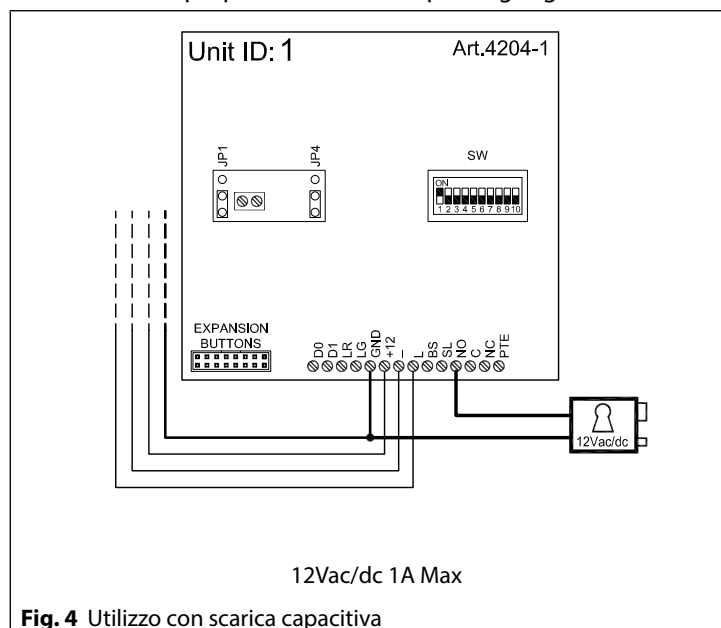


Fig. 4 Utilizzo con scarica capacitiva

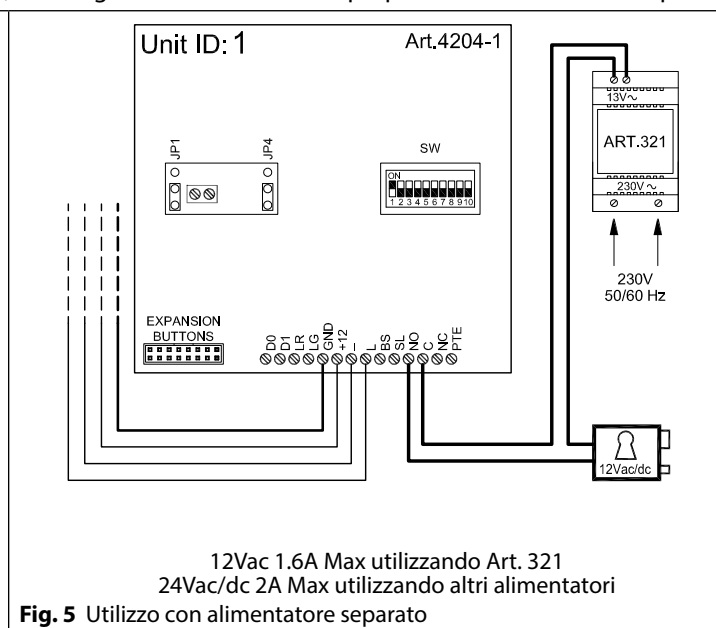


Fig. 5 Utilizzo con alimentatore separato

FUNZIONAMENTO

L'Art. 4204, dopo le opportune impostazioni e gli adeguati collegamenti dei pulsanti, genera, alla pressione di ciascun pulsante collegato, un codice che corrisponde all'ID CITOFOONO (l'indirizzo programmato sul dip-switch ad 8 vie interno alle periferiche) del citofono o videocitofono situato all'interno dell'appartamento che si desidera chiamare.

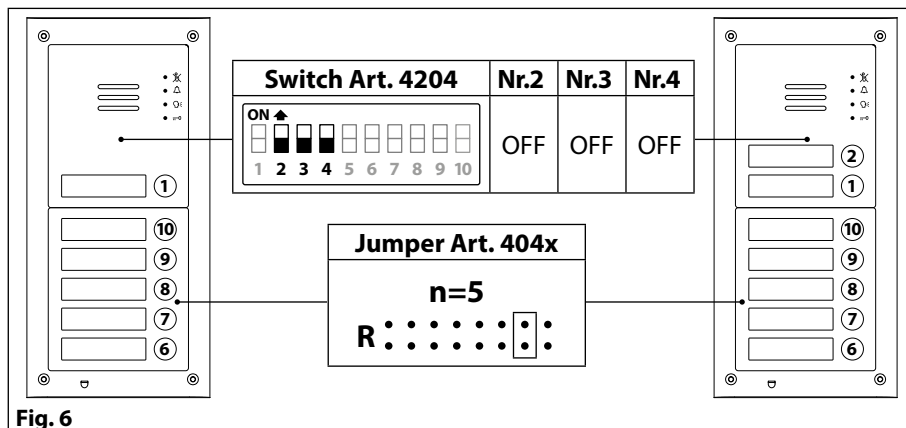
PER CHIAMARE UN UTENTE

Premere il pulsante relativo all'utente che si desidera chiamare: se il sistema è occupato sarà segnalato da 5 beep rapidi, altrimenti la chiamata sarà scandita da un segnale acustico a lenta intermittenza, interrotto dalla risposta dell'utente o dallo scadere dell'intervallo del tempo di conversazione (tempo programmabile) o dalla pressione prolungata (2sec circa) di un pulsante di chiamata. L'apertura della porta è segnalata da un breve segnale acustico intermittente e dall'accensione del relativo LED. In caso di pressione di un tasto sbagliato o di mancata risposta, una nuova chiamata può cancellare quella precedente.

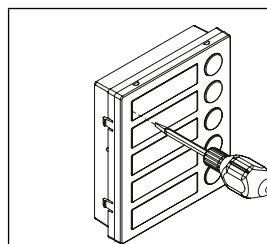
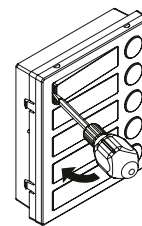
NOTE DI INSTALLAZIONE

Quando si utilizzano moduli d'espansione pulsantiera (Art. 404x) in abbinamento a portieri con pulsanti incorporati (Art. 4204-1, Art. 4204-2), configurare opportunamente i moduli d'espansione pulsantiera in maniera tale da evitare sovrapposizione di indirizzi di chiamata in quanto gli indirizzi dei pulsanti incorporati sono fissi (**Fig. 6**).

NOTA: questa impostazione non è valida se si sta utilizzando la modalità di programmazione "Avanzata" (switch 10 in posizione ON) dove il jumper dell'Art. 404x non può essere $n=0$ ed i pulsanti di chiamata inclusi negli Art. 4204-1 e Art. 4204-2 sono 41 e 42.

**Fig. 6****RIMOZIONE/INSERIMENTO DEL PORTA-CARTELLINO**

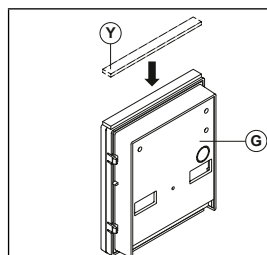
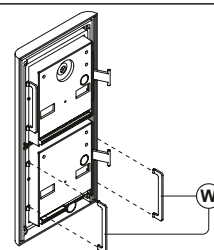
- Per evitare ammaccature della placca frontale, proteggere il lato che verrà in contatto con la lama del cacciavite utilizzando una striscia di nastro isolante;
- Inserire il cacciavite (lato piatto della lama) nell'apposita fessura del porta cartellino come mostrato in **Fig. 7**;
- Fare leva con il cacciavite come mostrato in **Fig. 8** per rimuovere il porta-cartellino (fare attenzione a non ammaccare la placca);
- Modificare il cartellino e riporlo all'interno del porta-cartellino quindi riposizionare lo stesso al suo posto inserendolo nel suo alloggiamento dal lato destro o sinistro e premendo il lato rimasto libero fino all'aggancio (compiendo un movimento contrario a quello fatto per estrarlo).

**Fig. 7****Fig. 8****APPLICAZIONE GUARNIZIONE ADESIVA**

Applicare la guarnizione adesiva (Y) come mostrato in **Fig. 9**.

INSERIMENTO FERMI ANTI-EFFRAZIONE

Inserire i fermi anti-effrazione (W) come mostrato in **Fig. 10**.

**Fig. 9****Fig. 10****SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE**

GND	Ingresso massa di alimentazione GND	MAX 24Vac/ dc 2A
+12	Ingresso alimentazione +12Vdc	
GND	Linea BUS ingresso massa	
L	Linea BUS ingresso dati	
BS	Ingresso/Uscita di tipo attivo basso (segnale busy)	
SL	Uscita di tipo attivo basso (attiva durante la chiamata)	
NO	Relè contatto normalmente aperto	
C	Relè contatto comune	
NC	Relè contatto normalmente chiuso	
PTE	Ingresso di tipo attivo basso (quando attivo abilita il relè apri-porta)	

PULIZIA DELLA PLACCA

Usare un panno morbido e pulito. Usare acqua tiepida o un detergente non aggressivo.

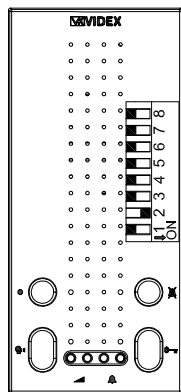
Non usare:

- prodotti abrasivi;
- prodotti contenenti cloro;
- prodotti per la pulizia dei metalli.

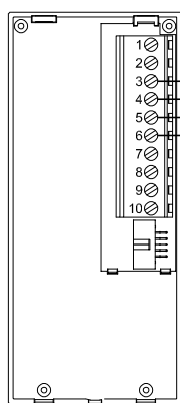
SPECIFICHE TECNICHE

Pulsanti di chiamata:	Fino a 42
Tensione di lavoro:	12 Vdc
Assorbimento massimo:	Stand-by: circa 100mA In funzione: 200mA
Temperatura di lavoro:	-10 +50 °C

Art.5178

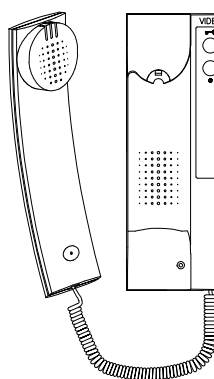
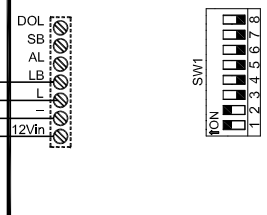


Address N.2

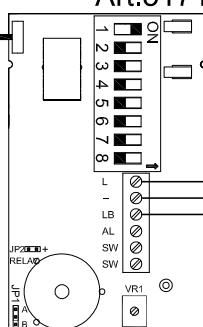


Next devices

Art.KRA78
Address N.3

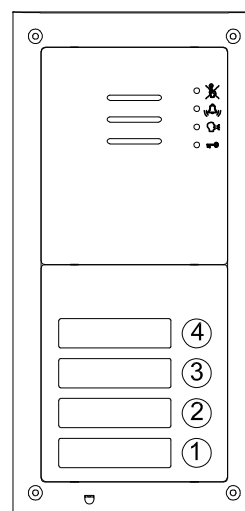
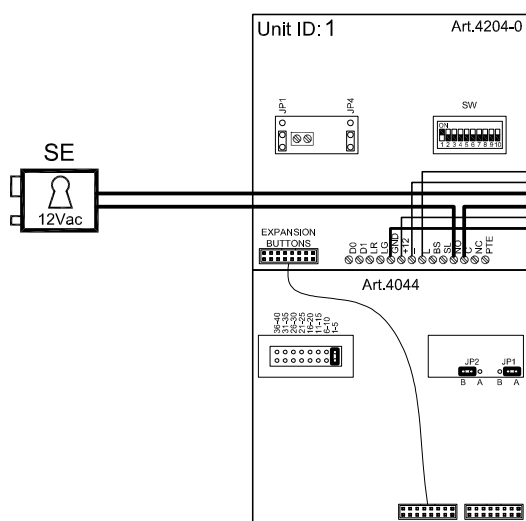
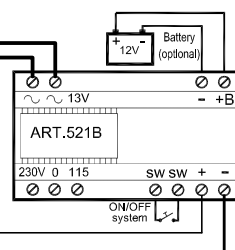


Art.3171

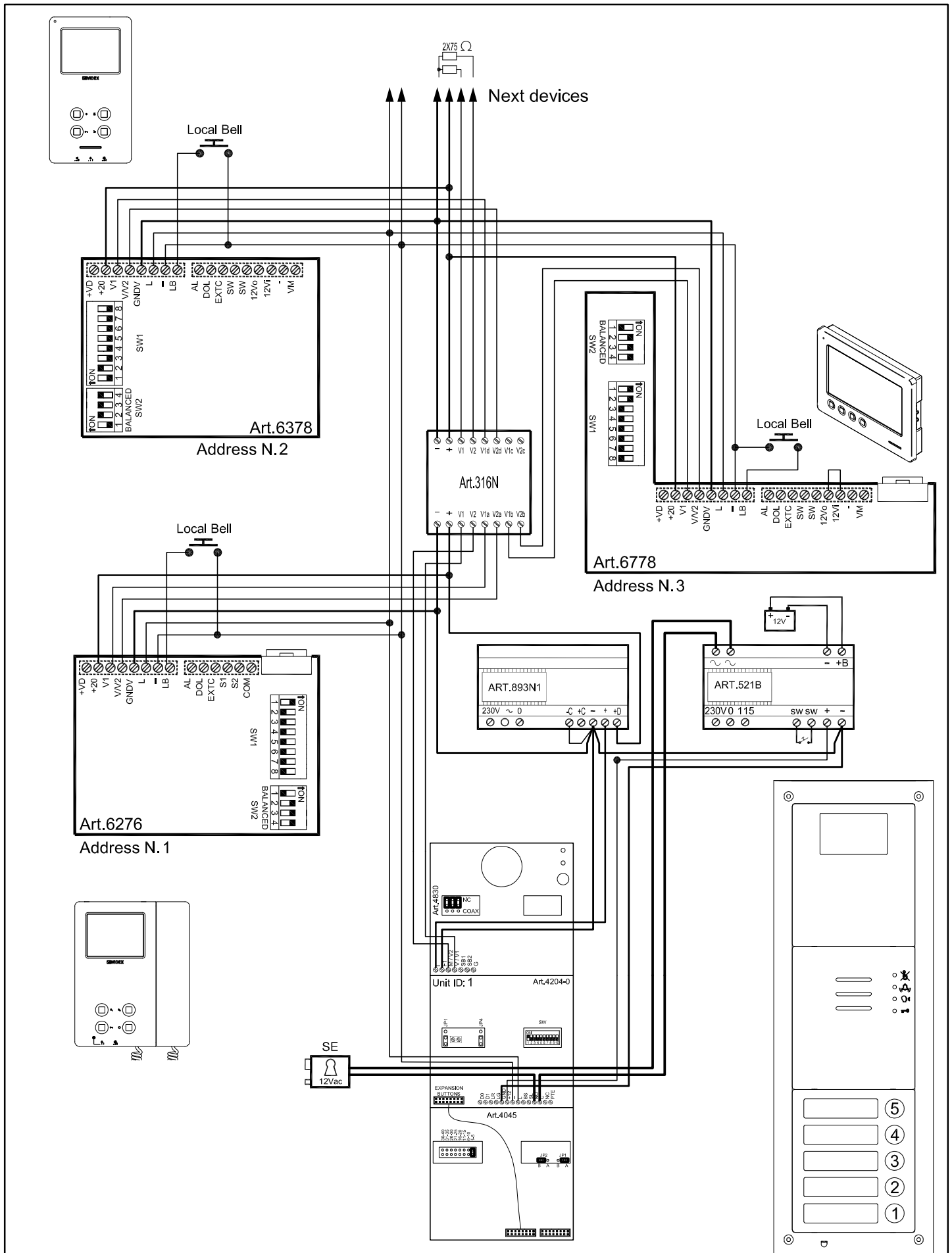


Intercom No. 1

Local Bell



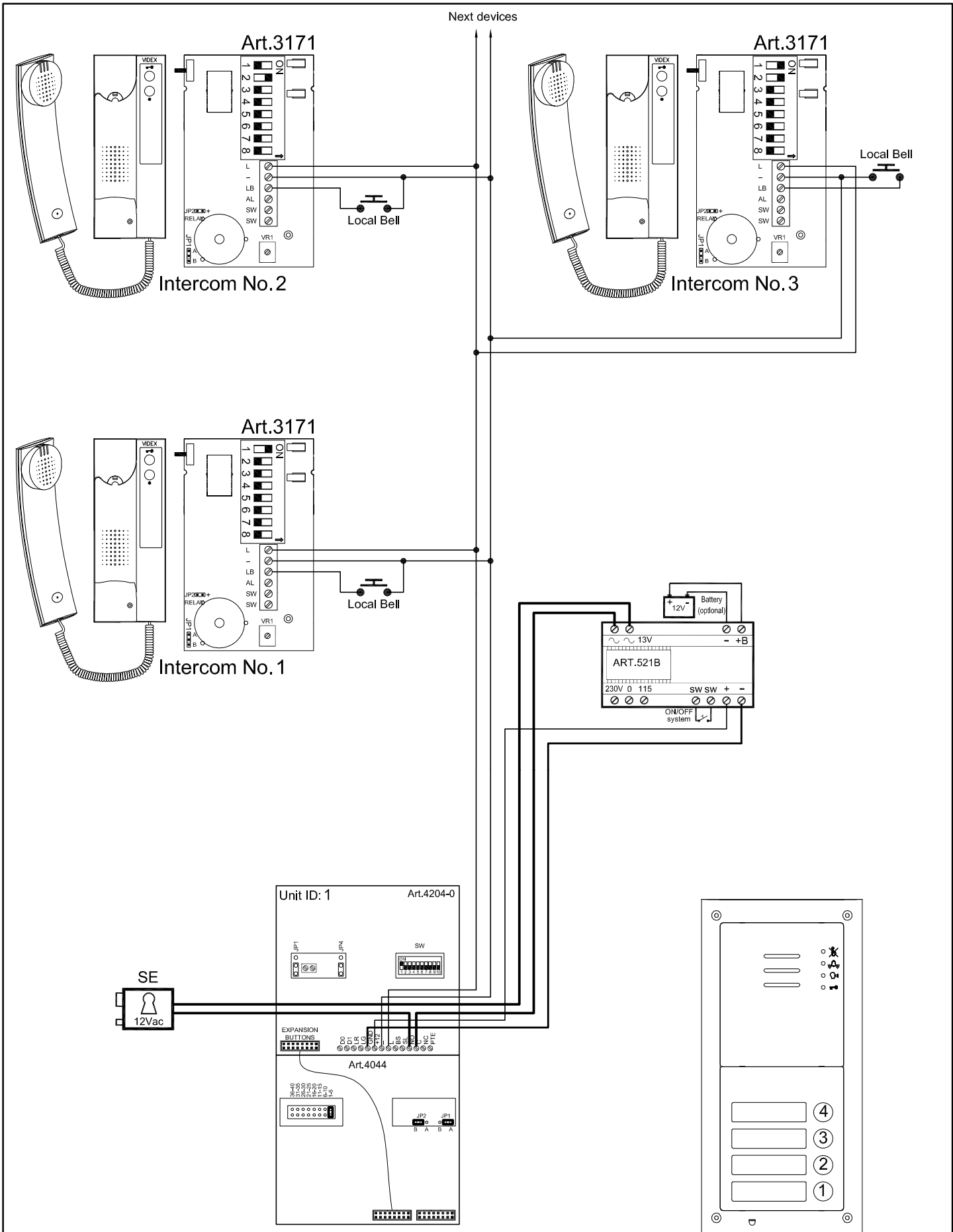
Titolo:		Data creazione: 15/01/2020 Foglio 1 / 1
Autore:		Data modifica: 16/01/2020
Codice:		Autore: Roberto Gambini
Codice:		Codice: 224kau027a.dwg



Titolo:		Data creazione:	16/01/2020	Foglio	1 / 1
Autore:		Data modifica:	16/01/2020		
Autore:					
Cod. File:					

Videx Electronics S.p.A.
 Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
 Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
 www.videx.it - info@videx.it

Notes:
 Note:



Title: ---		Data creazione: 29/01/2020		Foglio 1 / 1
Titolo: ---		Data modifica: 29/01/2020		
	Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 www.videx.it - Info@videx.it	Notes: ---		Autore: Roberto Gambini
		Note: ---		Cod. File: 224kau027b.dwg

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm). L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch)) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559
	<i>Main UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com	<i>Northern UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0870 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559
	<i>Greece office:</i> VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr	<i>Danish office:</i> VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	<i>Benelux office:</i> NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be	<i>Dutch office:</i> NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE. Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE. Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية 93/68/EEC.

